

檔 號：
保存年限：

經濟部國際貿易局 函

地址：臺北市湖口街1號
承辦人：黃百偉
聯絡電話：(02)23977419
傳真：(02)23517080
電子郵件：david-ko@trade.gov.tw

受文者：台北市進出口商業同業公會

發文日期：中華民國107年8月22日
發文字號：貿雙二字第1077024441號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如文(1077024441-1.tif、1077024441-2.pdf、1077024441-3.doc)

主旨：有關土耳其政府公告對進口小麥、大麥、玉蜀黍及稻米等
實施零關稅進口配額事，請查照並轉知會員廠商。

說明：

- 一、依據駐土耳其代表處經濟組107年8月16日土經字第1070000244號函辦理（如附件）。
- 二、土耳其貿易部公告將針對進口之小麥、大麥、玉蜀黍及稻米（稅則號列10.01、10.03、10.05、10.06）分別實施75萬、70萬、70萬及10萬公噸之零關稅進口配額，該部將以核發進口執照(import license)方式決定配額分配。本關稅配額各國或關稅領域皆可申請適用。

正本：臺灣省進出口商業同業公會聯合會、台北市進出口商業同業公會、高雄市進出口商業同業公會、財團法人中華民國對外貿易發展協會、中華民國國際經濟合作協會、中華民國台灣土耳其經貿協會（電傳）

副本：行政院農業委員會（含附件）、駐土耳其代表處經濟組

電2018-08-23文
交 08:32:46章

局長 楊珍妮

檔		保存年限
號	/	/

駐土耳其代表處經濟組 函

機關地址：06700Resit Gaplip Cad., Rabat
Sok., No:16 G.O.P., Ankara,
承辦人：沈玥K
電話：90-312-4469604
傳真：90-312-4478465
Email：ywshen@moea.gov.tw

受文者：經濟部國際貿易局

發文日期：中華民國107年8月16日
發文字號：土經字第1070000244號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如文 (1070000244_Attach1.pdf, 1070000244_Attach2.doc)

主旨：關於土耳其對公告對自國外進口小麥、大麥、玉蜀黍及稻米等實施零關稅進口配額事，報請鑒察。

說明：

- 一、依據土耳其本(107)年8月14日第23號政府公報辦理(按該公報於8月15日公布於政府公報網站)。
- 二、公報內容略以，土耳其貿易部進口局將針對自國外進口之小麥、大麥、玉蜀黍及稻米(稅則號列10.01、10.03、10.05、10.06)分別實施75萬、70萬、70萬及10萬公噸之零關稅進口配額，該部將以核發進口執照(import license)方式決定配額分配。
- 三、經洽案繫產品主管機關土耳其「農業暨森林部」(Ministry of Agriculture and Forestry)所屬「穀物委員會」(Turkish Grain Board)確認，本關稅配額係所有國家或課稅領域皆可申請適用。
- 四、檢附本案土文公報及本組中譯，併請卓參。

正本：經濟部國際貿易局

國際貿易局 107/08/17



1077024441



Karar Sayısı: 23

Ekli "Bazı Tarım Ürünlerinin İthalatında Tarife Kontenjanı Uygulanması Hakkında Karar"ın yürürlüğe konulmasına; 20/2/1930 tarihli ve 1567 sayılı Kanununun 1 inci, 14/5/1964 tarihli ve 474 sayılı Kanununun 2 nci, 6/5/1986 tarihli ve 3283 sayılı Kanununun 2 nci, 27/10/1999 tarihli ve 4458 sayılı Kanununun 16 ncı ve 17 nci maddeleri ile 2/2/1984 tarihli ve 2976 sayılı Kanun hükümleri gereğince karar verilmiştir.

14 Ağustos 2018

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

BAZI TARIM ÜRÜNLERİNİN İTHALATINDA TARİFE KONTENJANI UYGULANMASI HAKKINDA KARAR

Tarife kontenjanı

MADDE 1 - (1) 14/4/2010 tarihli ve 2010/339 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile yürürlüğe konulan "İthalatta Kota ve Tarife Kontenjanı İdaresi Hakkında Karar" çerçevesinde, aşağıdaki tabloda gümrük tarife pozisyonları (GTP) ve isimleri belirtilen maddeler için karşılığında gösterilen miktarlarda tarife kontenjanları açılmış olup, söz konusu kontenjanlar Toprak Mahsulleri Ofisi Genel Müdürlüğüne tahsis edilmiştir.

GTP	Madde İsmi	Tarife Kontenjanı Miktarı (Ton)	Uygulanacak Gümrük Vergisi Oranı (%)	Tarife Kontenjanı Dönemi Sonu
10.01	Buğday ve mahlut	750.000	0	31/5/2019
10.03	Arpa	700.000	0	31/5/2019
10.05	Mısır	700.000	0	31/7/2019
10.06	Pirinç	100.000	0	31/8/2019

Gümrük vergisi

MADDE 2 - (1) 1 inci maddede belirtilen tarife kontenjanları çerçevesinde yapılacak ithalatta aynı madde kapsamındaki tabloda gösterilen gümrük vergisi, bunun dışında yapılacak ithalatta ise İthalat Rejimi Kararı çerçevesinde söz konusu maddeler için tespit edilen gümrük vergisi uygulanır.

İthal lisansı

MADDE 3 - (1) Bu Karar kapsamında yapılacak ithalat için Ticaret Bakanlığınca (İthalat Genel Müdürlüğü) ithal lisansı düzenlenir.

(2) Bu Karar kapsamında ithal edilecek maddeye ilişkin serbest dolaşıma giriş beyannamelerinin, ithal lisansının geçerlilik süresi içinde tescil edilmiş olması şarttır.

(3) İthal lisansı üçüncü kişilere devredilemez.

Diğer mevzuat

MADDE 4 - (1) Bu Kararda yer almayan hususlarda, İthalat Rejimi Kararı ve diğer ilgili mevzuat hükümleri uygulanır.

Yürürlük

MADDE 5 - (1) Bu Karar, yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 6 - (1) Bu Karar hükümlerini Ticaret Bakanı yürütür.

土耳其貿易部有關對進口農產品實施關稅配額公報
(公報號碼:23)**關稅配額**

第 1 條

- (1) 本公報係遵照 2010 年 4 月 14 日部長會議第 2010/239 號決議，針對以下農產品採取關稅配額制度；案繫產品主管機關為農業暨森林部所屬「穀物委員會」(Turkish Grain Board)。

稅號	產品敘述	關稅配額 數量(公噸)	適用稅率(%)	期限
10.01	小麥或雜麥(墨斯林)	75 萬	0	2019.05.31
10.03	大麥	70 萬	0	2019.05.31
10.05	玉蜀黍	70 萬	0	2019.07.31
10.06	稻米	10 萬	0	2019.08.31

關稅配額

第 2 條

倘進口數量超過上述關稅配額，將課徵原始稅率。

進口執照

第 3 條

- (1) 配額內之進口由貿易部進口局核發「進口執照」(import license)。
- (2) 廠商須於期限內申請關稅配額，始可適用上述關稅優惠。
- (3) 上述「進口執照」不得轉予第三方使用。

其他相關法令

第 4 條

- (1) 本公報未涵括事項，將按照相關進口法規辦理。

生效

第 6 條

本公報措施自公告日起生效。

執行

第 7 條

本公報主管機關為土耳其貿易部。